

## Quick-Start Recording Guide

This Guide provides you with the simplest way to use this equipment for recording.

Of course, we strongly suggest that you consult the Owner's Manual for complete details and important safety information.

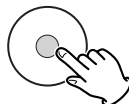
### 4 Place the record on the turntable.

Before use, completely loosen the shipping screws by turning them clockwise with a coin and remove the stylus guard.

Select the proper size and speed.

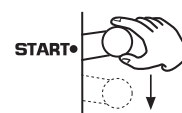
### 5 Press the RECORD button.

RECORD



The red indicator on the RECORD button lights.  
The unit enters record pause mode.  
In record pause mode, "REC" indicator blinks and the ■■ indicator lights on the display.

### 6 Pull the START lever of the turntable (or gently lower the tone arm onto the track to be recorded).



When the turntable is stopped, the PLAY or the PAUSE buttons will not work and you cannot start recording.

### 7 Press the PLAY or the PAUSE button to start recording.



When the rotation of the turntable stops, the recording will stop automatically.

To prevent unwanted noise from the tone arm being recorded, stop the recording manually by using the STOP button.

### 1 Press the POWER switch to turn the unit on.

POWER



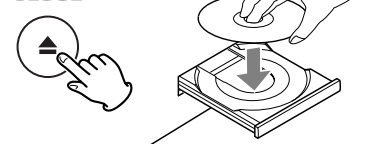
### 2 If the PHONO indicator doesn't appear in the display, press the PHONO/AUX button once or twice to select PHONO.

PHONO/AUX



### 3 Load a recordable CD-R or CD-RW disc into the unit.

OPEN/  
CLOSE



### Manual track division

It is possible to divide the recording into tracks while recording.  
While the recording is taking place, press the TRACK INCREMENT button. The current track number will be incremented by one.

### About CD-R/CD-RW discs

Please use CD-R and CD-RW discs bearing the "DIGITAL AUDIO" mark. This unit CANNOT RECORD CD-R and CD-RW discs designed for computer systems.

# Guide de mise en oeuvre rapide pour l'enregistrement

Ce guide vous explique les opérations simples qui vous permettront de utiliser l'appareil pour l'enregistrement.

Nous vous conseillons, bien entendu, de consulter le mode d'emploi pour tout ce qui concerne les détails et les questions de sécurité.

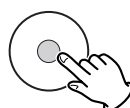
## 4 Déposez le disque sur la table tournante.

Avant l'utilisation, deserre complètement les vis de transport en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un tournevis, et retirez le garde-aiguille.

Choisissez le diameter et la vitesse appropriés.

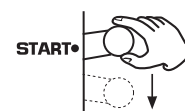
## 5 Appuyez sur la touche RECORD.

RECORD



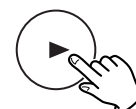
L'indicateur rouge de la touche RECORD s'allume. L'appareil passe en mode pause d'enregistrement. En mode pause d'enregistrement, l'indicateur "REC" clignote et l'indicateur **II** s'allume sur l'affichage.

## 6 Tirez le levier START de la table tourne-disque (ou bien posez doucement le bras de lecture sur la piste à enregistrer).



Si la table tournante est arrêtée, les touches PLAY et PAUSE ne fonctionnent pas et on ne peut pas démarrer l'enregistrement.

## 7 Appuyez sur la touche PLAY ou PAUSE pour démarrer l'enregistrement.



Quand la rotation de la table tournante s'arrête, l'enregistrement s'arrête automatiquement.

Toutefois, pour éviter que le bruit de déplacement du bras soit enregistré, arrêter l'enregistrement manuellement à l'aide de la touche STOP.

## 1 Appuyez sur la touche POWER pour allumer l'appareil.

POWER



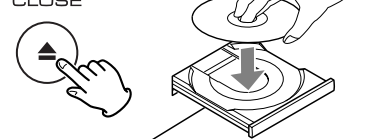
## 2 Si le voyant "PHONO" ne s'allume pas, appuyez sur la touche PHONO/AUX une ou deux fois pour choisir "PHONO".

PHONO/AUX



## 3 Mettre un CD-R ou CD-RW enregistrable en place dans l'appareil.

OPEN/CLOSE



## Division manuelle de morceau

Pendant l'enregistrement, on peut le diviser en morceaux.

Pendant l'enregistrement, appuyer sur la touche TRACK INCREMENT. Le numéro de morceau courant sera incrémenté d'une unité.

## Remarques concernant les disques compacts CD-R et CD-RW

Utiliser toujours des disques CD-R et CD-RW portant la mention "DIGITAL AUDIO".

Cet appareil NE PEUT PAS ENREGISTRER les disques CD-R et CD-RW conçus pour les systèmes informatiques.

## Guía de Inicio Rápido de Grabación

Esta Guía le brinda la manera más simple de utilizar este equipo para grabar. Por supuesto, es estrictamente recomendado que usted consulte el Manual del Usuario para los detalles completos e importantes informaciones de seguridad.

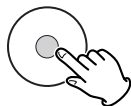
### 4 Coloque el disco en la tornamesa.

Antes del uso, afloje completamente los tornillos de transporte girándolos en sentido de las agujas del reloj con una moneda y retire el protector de la aguja.

Seleccione el tamaño y velocidad apropiados.

### 5 Presione el botón RECORD (GRABACIÓN).

RECORD



El indicador rojo del botón RECORD se enciende.  
La unidad entra en el modo de pausa de grabación. En el modo de pausa de grabación, el indicador "REC" parpadea y el indicador **II** se enciende en la pantalla.

### 6 Jale la palanca START de la bandeja giradiscos (o baje suavemente el brazo sobre la pista a ser grabada).



Cuando la tornamesa está parada, los botones PLAY o PAUSE no funcionarán y no se podrá iniciar la grabación.

### 7 Presione el botón PLAY o PAUSE para iniciar la grabación.



Cuando se interrumpe la rotación de la tornamesa, la grabación se detendrá automáticamente.

Para evitar que se graben los ruidos indeseados del brazo del sintonización, pare la grabación manualmente utilizando el botón STOP (PARAR).

### 1 Presione el interruptor POWER (ALIMENTACIÓN) para activar la unidad.

POWER



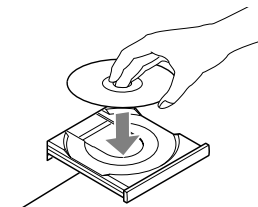
### 2 Si el indicador PHONO no aparece en el monitor, presione el botón PHONO/AUX una o dos veces para seleccionar PHONO.

PHONO/AUX



### 3 Cargue un disco CD-R o CD-RW grabable en la unidad.

OPEN/  
CLOSE



### División Manual de Pistas

Es posible dividir la grabación en pistas durante el proceso de grabación.

Durante el proceso de grabación, presione el botón TRACK INCREMENT (INCREMENTO DE PISTA). El número de la pista actual será incrementado en una unidad.

### Acerca de los discos CD-R/CD-RW

Recomendamos el uso de discos CD-R y CD-RW que poseen la marca "DIGITAL AUDIO". Esta unidad NO PUEDE GRABAR discos CD-R y CD-RW destinados para sistemas de computadoras.